CCW/P.V/CONF/2015/10

10 November 2015
Arabic
Original: English

المؤتمر التاسع للأطراف المتعاقدة السامية في البروتوكول الخامس المتعلق بالمتفجرات من مخلفات الحرب لاتفاقية حظر أو تقييد استعمال أسلحة تقليدية معينة يمكن اعتبارها مفرطة الضرر أو عشوائية الأثر

جنيف، ٩-١٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٥
البند ١٣ من جدول الأعمال المؤقت
اعتماد التكاليف المقدرة لعام ٢٠١٦

التكاليف المقدرة
المؤتمر العاشر للأطراف المتعاقدة السامية في البروتوكول الخامس لاتفاقية حظر أو تقييد استعمال أسلحة تقليدية معينة يمكن اعتبارها مفرطة الضرر أو عشوائية الأثر

مذكرة من الأمانة

١- قرر المؤتمر التاسع للأطراف المتعاقدة السامية في البروتوكول الخامس لاتفاقية حظر أو تقييد استعمال أسلحة تقليدية معينة يمكن اعتبارها مفرطة الضرر أو عشوائية الأثر، المعقود في جنيف يومي ٩ و١٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٥، أن يعقد اجتماعاً من يوم واحد للمؤتمر العاشر للأطراف المتعاقدة السامية في تاريخ يحدد لاحقاً.

٢- وتقدم هذه الوثيقة عملاً بالقرار السالف ذكره للأطراف المتعاقدة السامية، وتقدر التكاليف بمبلغ ٢٠٠ ٢١٢ دولار من دولارات الولايات المتحدة لعقد ذلك الاجتماع. ويرد في الجدول المرفق تفصيل هذه التكاليف.

٣- وينبغي الإشارة إلى أن التكاليف مقدرة على أساس التجربة السابقة وحجم العمل المتوقع. أما التكاليف الفعلية فستحدد بعد اختتام الاجتماع وإنجاز أعماله، وتسجيل جميع النفقات المتصلة به في الحسابات. وعندئذ ستتقرر وفقاً لذلك أي تعديلات في مساهمات المشاركين الذين يتقاسمون التكاليف.

٤- وفيما يتعلق بالترتيبات المالية، تتحمل الأطراف المتعاقدة السامية والدول غير الأطراف المشاركة في أعمال الاجتماع تكاليف الاجتماع وفقاً لجدول الأمم المتحدة للأنصبة المقررة معدلاً بشكل مناسب.

الرجاء إعادة استعمال الورق

٥- ورهناً بموافقة الدول الأطراف على التكاليف المقدرة وصيغة تقاسم التكاليف، ستعد إشعارات بالأنصبة استناداً إلى التكاليف المقدرة الإجمالية والصيغة المطبقة لتقاسم التكاليف. وبما أن الأنشطة السالف ذكرها لا تترتب عليها آثار مالية في الميزانية العادية للمنظمة، ينبغي للدول الأطراف أن تعمد إلى دفع حصتها من التكاليف المقدرة حالما تتلقى الإشعارات بالأنصبة.

عنوان الدورة: المؤتمر العاشر للأطراف المتعاقدة السامية في البروتوكول الخامس المتعلق بالمتفجرات من مخلفات الحرب الملحق باتفاقية الأسلحة التقليدية

جنيف، (يوم واحد) كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦

بند خدمة المؤتمر	*خدمات الجلسات** دولار	*وثائق ما قبل الدورة** دولار	*الوثائق الصادرة أثناء الدورة** دولار	*المحاضر الموجزة** دولار	*وثائق ما بعد الدورة** دولار	*الاحتياجات من خدمات الدعم** دولار	*الاحتياجات الأخرى** دولار	***المجموع** **دولار***
خدمات الترجمة الشفوية والجلسات	١٣ ٩٠٠							**١٣ ٩٠٠**
ترجمة الوثائق		٢٩ ٦٠٠		٣٠ ٦٠٠	١٤ ٠٠٠			**٧٤ ٢٠٠**
الاحتياجات من خدمات الدعم[(١)]						٨٠٠		**٨٠٠**
احتياجات أخرى[(٢)]							١٧ ٥٠٠	**١٧ ٥٠٠**
المجموع	**١٣ ٩٠٠**	**٢٩ ٦٠٠**		**٣٠ ٦٠٠**	**١٤ ٠٠٠**	**٨٠٠**	**١٧ ٥٠٠**	**١٠٦ ٤٠٠**

* ١ دولار من دولارات الولايات المتحدة = ٠,٩٦٢ فرنك سويسري.

ألف- مجموع احتياجات خدمة المؤتمر (شاملاً تكاليف الدعم البرنامجي بنسبة ١٣ في المائة)	**١٠٦ ٤٠٠**
باء- احتياجات غير متصلة بخدمة المؤتمر	
١- *موظف واحد برتبة ف-٣ لمدة ستة أشهر*	**٩١ ٦٠٠**
٢- *المعدات واللوازم والمنشورات*	**٢ ٠٠٠**
المجموع الفرعي	**٩٣ ٦٠٠**
تكاليف الدعم البرنامجي بنسبة ١٣ في المائة + باء	**١٢ ٢٠٠**
المجموع الفرعي باء	**١٠٥ ٨٠٠**
المجموع الكلي (المقرب) ألف + باء	**٢١٢ ٢٠٠**

(١) *أخصائي صوت/تسجيل (٢×١ يوم) ٨٠٠ دولار؛*

(٢) *استئجار حاسوب وطابعة وذاكرة محمولة (flash disk) ١٠٠ دولار؛ سكرتير (٢×٧ أيام) ٨٠٠ ٥ دولار؛ محرر (١,٥ يوم) ٣٠٠ ١ دولار؛ موظف لتوزيع الوثائق (١×١ يوم) ٤٠٠ دولار؛ مساعدة مكرسة للخدمات المحاسبية وإدارة الموارد المالية: ٩٠٠ ٩ دولار.*